PHAÙP TÖØ BI THUÛY SAÙM

**QUYEÅN HAÏ**

Taát caû chö Phaät vì thöông xoùt chuùng sinh, môùi noùi pheùp Ñaïo Traøng Thuûy Saùm. Ngaøy nay chuùng con xin ñem caû thaân maïng kính leã taát caû chö Phaät.

Nam-moâ Tyø-loâ-giaù-na Phaät.

Nam-moâ Boån Sö Thích-ca Maâu-ni Phaät. Nam-moâ A-di-ñaø Phaät.

Nam-moâ Di Laëc Phaät.

Nam-moâ Long Chuûng Thöôïng Toân Vöông Phaät. Nam-moâ Long Töï Taïi Vöông Phaät.

Nam-moâ Baûo Thaéng Phaät.

Nam-moâ Giaùc Hoa Ñònh Töï Taïi Vöông Phaät. Nam-moâ Ca-sa Traøng Phaät.

Nam-moâ Sö Töû Hoáng Phaät. Nam-moâ Vaên-thuø-sö-lôïi Boà-taùt. Nam-moâ Phoå Hieàn Boà-taùt.

Nam-moâ Ñaïi Theá Chí Boà-taùt. Nam-moâ Ñòa Taïng Vöông Boà-taùt.

Nam-moâ Ñaïi Trang Nghieâm Boà-taùt. Nam-moâ Quaùn Töï Taïi Boà-taùt.

Ñaûnh leã chö Phaät roài keá ñeán saùm hoái. Treân kia ñaõ saùm hoái ba nghieäp cuûa thaân, boán nghieäp cuûa mieäng, baây giôø chuùng con xin saùm hoái taát caû nghieäp chöôùng ñoái vôùi Phaät, Phaùp, Taêng.

Trong kinh Phaät daïy: Thaân ngöôøi khoù ñöôïc, Phaät phaùp khoù nghe, chuùng Taêng khoù gaëp, tín taâm khoù sinh, saùu caên khoù ñuû, baïn toát khoù gaëp. Ngaøy nay chuùng ta nhôø kieáp tröôùc ñaõ gaây nhieàu caên laønh, neân môùi ñöôïc laøm thaân ngöôøi, saùu caên ñaày ñuû, laïi gaëp baïn laønh, ñöôïc nghe chaùnh phaùp. Neáu trong luùc naày, khoâng heát loøng tinh tieán tu haønh, aét sau naày seõ

bò chìm ñaém trong muoân ngaøn khoå ñau khoâng bieát ngaøy naøo ra khoûi. Bôûi theá hoâm nay, chí thaønh caàu xin saùm hoái.

Chuùng con… töø voâ thæ ñeán nay thöôøng bò voâ minh che taâm taùnh, phieàn naõo chöôùng yù thöùc, thaáy hình töôïng Phaät khoâng heát loøng cung kính, khinh mieät chuùng Taêng, taøn haïi baïn toát, phaù phaùp huûy chuøa, thieâu ñoát kinh töôïng, laøm haïi thaân Phaät; hoaëc mình ôû nhaø ñeïp ñeå töôïng Phaät, Boà-taùt ôû choã thaáp heøn baån thæu, khoùi hun naéng taùp, gioù thoåi möa chang buïi ñaát dính ñaày, chim chuoät ñuïc khoeùt, hoaëc thôø chung trong phoøng nguû khoâng töøng kính leã hoaëc ôû traàn tröôùc töôïng Phaät, khoâng söûa y phuïc trang nghieâm teà chænh, hoaëc che ñaäy ñeøn ñuoác ñoùng kín cöûa chuøa, che laáp aùnh saùng choã Phaät. Nhöõng toäi nhö theá, ngaøy nay chuùng con ñeàu xin chí thaønh saùm hoái.

Laïi töø voâ thæ ñeán nay, ñoái vôùi phaùp Phaät laáy tay baån caàm caùc quyeån kinh hoaëc ñang khi ñoïc tuïng, xen noùi lôøi tuïc tóu phi phaùp, hoaëc ñeå kinh treân ñaàu giöôøng, ngoài ñöùng khoâng cung kính, hoaëc ñeå trong röông traùp saâu moït aên naùt; hoaëc cuoán troøn laøm cho soå rôùt, maát naùt thöù töï loän laãn boä loaïi, hoaëc loâi keùo vöôùng ñöùt, laøm raùch giaáy maát chöõ, töï mình khoâng tu taäp, khoâng chòu löu truyeàn. Nhöõng toäi nhö theá, ngaøy nay chuùng con ñeàu xin chí thaønh saùm hoái.

Laïi naèm daøi nghe kinh, naèm ngöûa tuïng ñoïc, hoaëc noùi cöôøi lôùn tieáng, laøm roän ngöôøi khaùc nghe phaùp, hoaëc giaûi sai lôøi Phaät daïy, noùi khaùc Thaùnh yù, khoâng phaûi chaùnh phaùp noùi laø chaùnh phaùp, chaùnh laø chaùnh phaùp noùi khoâng phaûi chaùnh phaùp, chaúng phaïm noùi phaïm, phaïm noùi chaúng phaïm, toäi nheï noùi naëng, toäi naëng noùi nheï, hoaëc sao cheùp kinh saùch ñoaïn tröôùc ñeå ñoaïn sau, ñoaïn sau ñem ñeå ñoaïn tröôùc, hoaëc ñoaïn tröôùc ñoaïn sau ñem ñeå vaøo giöõa, hoaëc ñoaïn giöõa ñem ñeå ra tröôùc sau; hoaëc theâu deät lôøi vaên trong kinh Phaät ñeå laøm saùch rieâng cuûa mình, hoaëc vì danh döï lôïi döôõng cung kính maø noùi phaùp; khoâng loøng vì phaùp, chæ vì muoán tìm loãi cuûa Phaùp sö maø baøn luaän nghóa lyù khoâng vì taêng tieán söï hieåu bieát ñeå caàu phaùp xuaát theá, maø chæ ñaøn haïch moät caùch voâ lyù, hoaëc khinh maïn lôøi Phaät, toân troïng taø giaùo, cheâ bai Ñaïi thöøa, khen ngôïi Thanh vaên. Nhöõng toäi nhö theá voâ löôïng voâ bieân, ngaøy nay chuùng con ñeàu xin saùm hoái.

Laïi töø voâ thæ ñeán nay, ñoái vôùi chuùng Taêng gaây ra caùc nghieäp chöôùng, nhö gieát baäc A-la-haùn, phaù söï hoøa hôïp cuûa chuùng Taêng, haïi nhöõng ngöôøi phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà, döùt tuyeät gioáng Phaät, laøm cho Thaùnh ñaïo khoâng löu haønh ñöôïc; hoaëc loät xeû ngöôøi tu haønh, tra khaûo baäc Sa moân, ñaùnh ñaäp ñaøy ñoïa, duøng lôøi thoâ bæ maéng nhieác, hoaëc phaù

giôùi haïnh thanh tònh laøm maát heát uy nghi, hoaëc khuyeân ngöôøi khaùc boû taùm chaùnh ñaïo; hoaëc giöõ vaø thöïc haønh theo naêm pheùp taø, hoaëc giaû daïng nhaø sö troäm cuûa thöôøng truï tieâu xaøi vieäc rieâng. Nhöõng toäi nhö theá, ngaøy nay chuùng con ñeàu xin saùm hoái.

Hoaëc ñeå mình traàn hay maëc y phuïc moûng manh ñöôøng ñoät ñeán tröôùc kinh töôïng, hoaëc mang giaày baån thæu ñi vaøo ñieän Phaät, daãm leân thaùp Phaät, hoaëc mang guoác vaøo chuøa, khaïc ñaøm nhoå nöôùc mieáng trong nhaø thieàn, laøm dô nhôùp choã Phaät vaø chuùng Taêng ôû, hoaëc ñaùnh xe côõi ngöïa xoâng pha trong chuøa chieàn, tònh xaù. Phaøm ñoái vôùi Tam baûo maø khôûi ra nhöõng toäi loãi nhö theá, thaät voâ löôïng voâ bieân, ngaøy nay chuùng con chí thaønh höôùng veà möôøi phöông chö Phaät, Toân phaùp, Thaùnh chuùng, caàu xin saùm hoái.

Nguyeän nhôø coâng ñöùc saùm hoái aáy, chuùng con ñôøi ñôøi kieáp kieáp thöôøng gaëp ñöôïc Tam baûo ñeå toân ngöôõng cung kính, khoâng bao giôø chaùn naûn, laïi coù gaám luïa toát ñeïp, anh laïc quyù giaù, traêm ngaøn aâm nhaïc, caùc moùn danh höông, caùc thöù hoa quaû toát töôi coù ñuû nhöõng vaät sôû höõu treân ñôøi ñeå cuùng döôøng. Neáu coù vò naøo thaønh Phaät chuùng con nguyeän ñeán tröôùc khuyeán thænh môû cöûa cam loà cöùu ñoä chuùng sinh. Neáu coù vò Phaät naøo nhaäp Nieát-baøn, chuùng con nguyeän ñöôïc cuùng döôøng moät laàn sau choùt. Coøn nhö trong haøng chuùng Taêng, chuùng con nguyeän tu saùu pheùp hoøa kính, ñöôïc söùc töï taïi, truøng höng Tam baûo, treân hoaèng döông ñaïo Phaät, döôùi hoùa ñoä chuùng sinh.

Nhöõng toäi hoaëc naëng hoaëc nheï ñoái vôùi Tam baûo ñaõ saùm hoái roài, coøn laïi nhöõng toäi aùc khaùc chuùng con xin theo thöù lôùp saùm hoái taát caû. Nhö trong kinh noùi: Coù hai haïng ngöôøi ñöôïc maïnh meõ: moät laø töï mình khoâng gaây toäi, hai laø ñaõ gaây toäi maø bieát aên naên saùm hoái. Laïi coù hai phöông phaùp trong saïch, coù theå laøm cho chuùng sinh dieät tröø ñöôïc caùc moùn chöôùng ngaïi: moät laø bieát hoå neân töï mình khoâng laøm aùc, hai laø bieát theïn, neân khoâng xuùi ngöôøi khaùc laøm aùc. Coù hoå theïn nhö theá môùi goïi laø ngöôøi. Neáu khoâng bieát hoå theïn thì cuõng khoâng khaùc caàm thuù. Bôûi vaäy ngaøy nay chuùng con chí thaønh quy y Phaät, xin ñuùng theo pheùp maø saùm hoái.

Laïi töø voâ thæ ñeán nay, vì meâ tín taø kieán neân gieát haïi chuùng sinh ñeå

cuùng taáu quyû thaàn, ly mî voïng löôïng, caàu ñöôïc soáng laâu, nhöng khoâng bao giôø ñöôïc, hoaëc noùi doái thaáy ma quyû, roài giaû xöng laø thaàn noùi ñeå gaït ngöôøi. Nhöõng toäi nhö theá, ngaøy nay chuùng con ñeàu xin saùm hoái.

Laïi töø voâ thæ ñeán nay, hoaëc haønh ñoäng laùo xöôïc, töï cao töï ñaïi, hoaëc yû doøng quyù toäc khi deã moïi ngöôøi, caäy mình sang troïng khinh keû heøn haï,

hoaëc yû söùc maïnh aên hieáp keû yeáu, hoaëc uoáng röôïu roài gaây söï loaïn ñaû khoâng keå ngöôøi thaân sô, say söa suoát ngaøy khoâng bieát toân ti. Nhöõng toäi nhö theá ngaøy nay chuùng con ñeàu xin saùm hoái.

Laïi nhö tham aên uoáng khoâng tieát ñoä, aên goûi thòt goûi caù, hoaëc aên naêm thöù cay noàng muøi hoâi bay leân xoâng ueá caùc kinh töôïng, xua ñuoåi nhöõng keû tu haønh giöõ giôùi thanh tònh; buoâng lung taâm yù, xa lìa ngöôøi laønh, gaàn guõi baïn aùc. Nhöõng toäi nhö theá, ngaøy nay ñeàu xin saùm hoái. Laïi coù taùnh coáng cao, baøy ñieàu giaû doái, baét ngöôøi khaùc theo mình, caøn böôùng coá chaáp cho mình laø hay, öông ngaïnh choáng baùng khoâng bieát nhaân tình, cho mình laø phaûi, ngöôøi khaùc laø quaáy, vaø hay hy voïng ôû söï may ruûi. Nhöõng toäi nhö theá, ngaøy nay ñeàu xin saùm hoái.

Coøn laâm ñeán choã tieàn taøi thì laïi khoâng nhöôøng nhòn, khoâng lieâm sæ, mua baùn röôïu thòt löøa doái ñeå soáng, hoaëc cho vay naëng lôøi, taùnh töøng ngaøy töøng giôø goùp chöùa moät caùch cay nghieät, tham caàu khoâng bieát chaùn, höôûng thoï cuûa daâng cuùng khoâng bieát hoå theïn, hoaëc khoâng giôùi ñöùc maø laïm nhaän cuûa tín thí. Nhöõng toäi nhö theá, ngaøy nay ñeàu xin saùm hoái.

Vaø ñaùnh ñaäp toâi tôù, sai khieán treû con laøm vieäc naëng khoâng keå ñeán söï ñoùi khaùt laïnh noùng cuûa chuùng, hoaëc phaù dôõ caàu coáng laøm ngaên trôû söï ñi laïi.

Nhöõng toäi nhö theá, ngaøy nay ñeàu xin saùm hoái.

Laïi ñeå maëc yù mình phoùng tuùng, lung laêng taùn loaïn, chæ ñeå thì giôø ñaùnh xu boà, ñaùnh côø töôùng, hoaëc vaây ñoaøn hôïp luõ uoáng aên röôïu thòt, cheùn taïc cheùn thuø laøm roái cho nhau, noùi chuyeän vu vô, hay baøn luaän chuyeän thieân haï, heát naêm naày qua naêm khaùc ñeå ngaøy giôø troâi qua khoâng lôïi ích gì, moãi ñeâm ba thôøi khoâng tuïng kinh ngoài thieàn, löôøi bieáng, giaûi ñaõi cöù naèm daøi suoát ngaøy khoâng ñeå taâm quaùn saùu moùn nieäm xöù thaáy ngöôøi khaùc coù vieäc hôn mình, laïi sinh ghen gheùt, oâm loøng hieåm ñoäc, khôûi ñuû phieàn naõo, ñeå cho gioù loác vaät duïc thoåi vaøo cuûi löûa toäi loãi, chaùy luoân khoâng ngôùt, thieâu maát nhöõng ñieàu laønh nhoû cuûa ba nghieäp. Khi nhöõng phaùp laønh ñaõ heát thì hoùa ra Nhaát xieån-ñeà, ñoïa vaøo ñòa nguïc lôùn, khoâng coù kyø haïn ra ñöôïc. Bôûi theá neân ngaøy nay, chuùng con cuùi ñaàu höôùng veà möôøi phöông Tam baûo xin saùm hoái taát caû.

Taát caû toäi loãi töø tröôùc ñeán nay hoaëc nheï hoaëc naëng hoaëc thoâ hoaëc teá, hoaëc töï mình laøm, hoaëc baûo ngöôøi khaùc laøm, hoaëc thaáy ngöôøi khaùc laøm vui möøng, hoaëc duøng theá löïc baét buoäc ngöôøi khaùc laøm, caû ñeán nhöõng toäi khen ngöôøi laøm aùc, ngaøy nay chuùng con chí thaønh ñeàu xin saùm hoái.

Nguyeän nhôø coâng ñöùc saùm hoái caùc toäi aùc aáy, chuùng con ñôøi ñôøi kieáp kieáp ñöôïc töø hoøa, trung hieáu, khieâm nhöôøng, nhaãn nhuïc, bieát lieâm

sæ, bieát chaøo ñoùn tröôùc, söûa mình chaùnh ñaùng, trong saïch nhaân nghóa, nhöôøng nhòn, xa lìa baïn aùc, thöôøng gaëp duyeân laønh, thaâu nhieáp ñöôïc saùu caên, giöõ gìn ñöôïc ba nghieäp, nhaãn naïi ñöôïc khoå nhoïc, taâm khoâng thoaùi lui, cöù laäp chí tu haønh ñaéc ñaïo, khoâng phuï baïc chuùng sinh.

Phaùt nguyeän roài ñem heát thaân maïng kính leã chö Phaät.

Nam-moâ Tyø-loâ-giaù-na Phaät.

Nam-moâ Boån Sö Thích-ca Maâu-ni Phaät. Nam-moâ A-di-ñaø Phaät.

Nam-moâ Di-laëc Phaät.

Nam-moâ Long Chuûng Thöôïng Toân Vöông Phaät. Nam-moâ Long Töï Taïi Vöông Phaät.

Nam-moâ Baûo Thaéng Phaät.

Nam-moâ Giaùc Hoa Ñònh Töï Taïi Vöông Phaät. Nam-moâ Ca-sa Traøng Phaät.

Nam-moâ Sö Töû Hoáng Phaät. Nam-moâ Vaên-thuø-sö-lôïi Boà-taùt. Nam-moâ Phoå Hieàn Boà-taùt.

Nam-moâ Ñaïi Theá Chí Boà-taùt. Nam-moâ Ñòa Taïng Vöông Boà-taùt.

Nam-moâ Ñaïi Trang Nghieâm Boà-taùt. Nam-moâ Quaùn Töï Taïi Boà-taùt.

Tröôùc ñaõ saùm hoái nhöõng phieàn naõo chöôùng, nghieäp chöôùng, nay theo thöù lôùp giaõi baøy nhöõng quaû baùo chöôùng coøn laïi, xin saùm hoái taát caû.

Trong kinh noùi: Khi nghieäp baùo ñaõ ñeán, chaúng phaûi trong khoâng trung, trong bieån, trong hang nuùi, khoâng coù choã naøo thoaùt khoûi ñöôïc quaû baùo, chæ coù söùc saùm hoái coù theå dieät tröø. Vì sao bieát ñöôïc? Vì nhö oâng Thích-ñeà Hoaøn-nhaân khi thaáy naêm töôùng suy hieän ra, trong loøng khieáp sôï beøn chí thaønh quy y Tam baûo, thì naêm töôùng xaáu aáy lieàn tieâu dieät, laïi coøn theâm tuoåi thoï. Nhöõng chuyeän nhö theá trong kinh raát nhieàu khoâng phaûi laø moät. Theá neân bieát söï saùm hoái hay dieät tröø ñöôïc tai hoïa.

Song keû phaøm phu neáu khoâng gaëp baïn toát daãn ñöôøng, thôøi khoâng coù vieäc aùc naøo maø khoâng laøm, ñeán noãi khi saép cheát, caûnh ñòa nguïc gôùm gheâ hieän ra tröôùc maét, chaùnh luùc aáy laïi hoái haän, sôï haõi. OÂi! Ngaøy tröôùc khoâng tu ñieàu laønh ñeå ñeán ngaøy cuøng aên naên, thì aên naên sao kòp. Phöôùc baùo hay tai öông töï mình gieo troàng töø tröôùc, nay cöù thaúng loái maø vaøo

ñòa nguïc, moät mình mình ñi ñeán, ñeå laên vaøo vaïc daàu soâi, thaân taâm tan naùt, tinh thaàn thoáng khoå. Tôùi luùc ñoù duø muoán laïy hay saùm hoái moät caâu, cuõng khoâng deã gì ñöôïc nöõa.

Vì theá, taát caû moïi ngöôøi chôù yû mình tuoåi treû söùc maïnh coù tieàn taøi theá löïc maø löôøi bieáng giaûi ñaõi töï yù buoâng lung. Moät khi khoå cheát ñaõ ñeán thì khoâng luaän giaø, treû, ngheøo, giaøu, sang, heøn ñeàu tieâu ma heát. Quyû voâ thöôøng ñeán thình lình khoâng cho ai bieát tröôùc. Maïng ngöôøi voâ thöôøng nhö gioït söông mai, moät hôi thôû ra tuy coù ñoù, nhöng hôi hít vaøo khoâng chaéc gì coøn ñöôïc. Theá gì côù chi maø khoâng saùm hoái? Neáu söù giaû Nguõ thieân hay quyû La saùt thoaït nhieân ñi ñeán, duø tuoåi treû söùc maïnh ñeán ñaâu cuõng khoâng theå traùnh. Luùc aáy duø coù nhaø ñeïp laàu cao cuõng khoâng ích gì ñeán ngöôøi, xe toát ngöïa hay khoâng ñem theo ñöôïc, vôï con quyeán thuoäc cuõng khoâng coøn laø ngöôøi thaân, nhöõng ñoà traân baûo quyù giaù cuõng chæ ñeå cho ngöôøi khaùc höôûng. Laáy ñoù maø noùi laø quaû baùo ôû ñôøi ñeàu giaû doái khoâng chaéc thaät. Coøn nhö ôû coõi trôøi tuy vui thaät, nhöng roát cuoäc cuõng seõ tan naùt. Khi söï soáng heát thì vaãn phaûi ñoïa laïc trong ba ñöôøng. Vì theá Phaät baûo oâng Tu-ñaït-ña: Thaày ngöôi laø Uaát-ñaàu-lam-phaát lôïi caên saùng suoát, ñaõ haøng phuïc ñöôïc phieàn naõo, ñeán coõi trôøi Phi phi töôûng roài, maø khi maïng chung coøn phaûi ñoïa vaøo ñöôøng suùc sinh laøm con phi ly huoáng chi ngöôøi khaùc. Theá môùi bieát heã chöa leân tôùi quaû Thaùnh, thì coøn bò luaân chuyeån qua caùc ñöôøng aùc. Neáu khoâng caån thaän, moät mai thình lình thaân chòu choã ñoù, thaät ñaùng hoái haän?

Xem nhö ngaøy nay bò toäi phaûi ñeán cöûa coâng, ñoù laø khoå nhoû maø taâm tình ñaõ sôï haõi, quyeán thuoäc ñaõ khuûng khieáp caàu cöùu traêm beà. Ñoái vôùi noãi khoå trong ñòa nguïc coøn gaáp traêm ngaøn vaïn laàn hôn, khoâng theå so saùnh ñöôïc.

Chuùng con cuøng nhau traûi voâ soá kieáp, toäi loãi choàng chaát nhö nuùi Tu-di, nghe nhö vaäy laøm sao cöù an nhieân khoâng sôï haõi, khoâng kinh khuûng ñeå veà sau maéc phaûi nhöõng noåi khoå aáy, ñaùng ñau ñôùn bieát bao! Vì theá ngaøy nay, chuùng con chí thaønh caàu xin saùm hoái.

Laïi töø voâ thæ ñeán nay, chuùng con… coù nhieàu baùo chöôùng nhöng naëng nhaát chæ coù ñòa nguïc A-tyø. Nhö trong kinh ñaõ noùi roõ, nay xin noùi sô veà hình töôùng cuûa ñòa nguïc A-tyø.

Chung quanh nguïc coù baûy lôùp thaønh saét, coù baûy laàn löôùi saét giaêng kín ôû treân, phía döôùi coù baûy töøng dao saét raäm nhö röøng vaø voâ soá ngoïn löûa döõ luoân luoân thieâu ñoát. Beà daøi beà roäng cuûa nguïc naày taùnh coù taùm muoân boán ngaøn do-tuaàn. Toäi nhaân ñaày trong aáy, nhöng vì nhaân duyeân cuûa toäi nghieäp neân khoâng laøm trôû ngaïi. Löûa phía treân haét xuoáng, löûa ôû

döôùi boác leân, lan khaép boán phöông Ñoâng, Taây, Nam, Baéc. Toäi khoå trong nguïc aáy nhö caù bò chieân trong chaûo, daàu môõ ñeàu chaûy ra. ÔÛ boán cöûa thaønh coù boán con choù ñoàng, thaân hình daøi roäng ñeán boán ngaøn do-tuaàn, nanh daøi moùng nhoïn, maét saùng nhö ñieän chôùp. Laïi coù voâ soá gioáng chim moû saét, voã caùnh bay leân moå khoeùt thòt ngöôøi coù toäi. Quyû söù ñaàu traâu hình nhö La-saùt, coù chín ñuoâi nhö ñinh ba baèng saét, laïi coù chín ñaàu, treân ñaàu coù möôøi taùm söøng, moãi söøng coù saùu möôi boán maét, töø moãi con maét tieát ra söùc noùng nhö thieâu ñoát toäi nhaân. Moãi khi noùng giaän chuùng gaøo theùt tieáng vang nhö saám. Laïi coù voâ soá baùnh xe dao, töø treân khoâng trung quay xuoáng, xoaùy vaøo ñænh ñaàu toäi nhaân, roài xoaùy suoát xuoáng chaân maø ra ngoaøi. Toäi nhaân ñau ñôùn thaáu xöông tuûy, nhöùc nhoái taän tim gan, cöù nhö theá traûi qua khoâng bieát bao nhieâu naêm, caàu soáng khoâng ñöôïc caàu cheát khoâng ñöôïc. Nhöõng toäi baùo nhö theá, ngaøy nay chuùng con hoå theïn, cuùi ñaàu xin saùm hoái.

Keá ñeán chuùng con xin saùm hoái nhöõng toäi baùo: ñaàu, thaân rôi raõ trong ñòa nguïc nuùi ñao, röøng kieám bò thieâu nöôùng trong ñòa nguïc vaïc Duø, loø than; saùm hoái nhöõng toäi baùo bò thieâu ñoát trong ñòa nguïc giöôøng saét, coät ñoàng; saùm hoái nhöõng toäi baùo bò ñeø nghieán moå xeû trong ñòa nguïc xe dao, xe löûa; saùm hoái nhöõng toäi baùo trong ñòa nguïc keùo löôõi ñeå traâu caøy; saùm hoái nhöõng toäi baùo laøm cho nguõ taïng chaùy tieâu trong ñòa nguïc nuoát hoøn saét noùng, uoáng nöôùc ñoàng soâi; saùm hoái nhöõng toäi baùo xöông thòt naùt tan trong ñòa nguïc coät saét; saùm hoái nhöõng toäi baùo da, thòt, xöông, tuûy rôi lìa töøng maûnh trong ñòa nguïc quaán daây saét noùng; saùm hoái nhöõng toäi baùo bò böùt röùt ngaït thôû trong ñòa nguïc soâng tro phaån; saùm hoái nhöõng toäi da deû laïnh coùng nöùt da trong ñòa nguïc nöôùc maën ñoùng giaù baêng; saùm hoái nhöõng toäi baùo taøn haïi laãn nhau trong ñòa nguïc choù soùi, chim saét, choù saên; saùm hoái nhöõng toäi baùo ñaâm cheùm caáu xeù nhau trong ñòa nguïc ñao binh moùng vuoát; saùm hoái nhöõng toäi baùo bò rang nöôùng trong ñòa nguïc haàm löûa; saùm hoái nhöõng toäi baùo bò hình haøi tan naùt trong ñòa nguïc hai taûng ñaù eùp laïi, saùm hoái nhöõng toäi baùo bò roùc loät trong ñòa nguïc boán beà nuùi ñaù xoâ eùp laïi; saùm hoái nhöõng toäi baùo bò cheùm xeû trong ñòa nguïc nuùi thòt u aùm; saùm hoái nhöõng toäi baùo bò chaët ñöùt trong ñòa nguïc cöa xeû ñoùng ñinh; saùm hoái nhöõng toäi baùo bò moå caét trong ñòa nguïc gaäy saét, treo ngöôïc; saùm hoái nhöõng toäi baùo phieàn oan trong ñòa nguïc ñoát noùng keâu gaøo, saùm hoái nhöõng toäi baùo chòu caûnh ñeâm daøi muø mòt khoâng boùng maët trôøi, maët traêng vaø sao trong khoaûng lôùn nhoû nuùi Thieát vi; saùm hoái nhöõng toäi baùo trong ñòa nguïc A ba ba, ñòa nguïc A baø baø, ñòa nguïc A tra tra, ñòa nguïc A-la-la. Trong taát caû caùc ñòa nguïc laïnh noùng nhö theá coù phuï theâm taùm muoân boán

ngaøn ñòa nguïc caùch töû.

Nhöõng toäi khoå trong ñoù bò chieân naáu ñau ñôùn, bò loät da roùc thòt, cheû xöông ñaäp tuûy, ruùt ruoät böùc phoåi, nhieàu noãi khoå khaùc khoâng theå nghe khoâng theå noùi. “Nam-moâ Phaät!” Nhöõng ngöôøi baây giôø ñang bò ñoïa vaøo caùc choán aáy hoaëc laø cha meï hay hoï haøng cuûa chuùng con trong voâ thæ kieáp chuùng con cuøng hoï, sau khi cheát seõ bò ñoïa trong caùc ñòa nguïc nhö theá.

Ngaøy nay chuùng con röûa saïch loøng traàn, cuùi ñaàu höôùng veà möôøi phöông chö Phaät, caùc baäc Ñaïi Boà-taùt caàu xin saùm hoái, khieán cho taát caû toäi baùo kia ñeàu tieâu dieät.

Nguyeän nhôø coâng ñöùc saùm hoái nhöõng toäi baùo trong ñòa nguïc, chuùng con phaù ñöôïc böùc thaønh saét choán A-tyø laøm thaønh coõi Tònh-ñoä, khoâng coøn caùi teân aùc ñaïo bao nhieâu thoáng khoå sôï seät trong caùc ñòa nguïc ñeàu chuyeån thaønh nhöõng duyeân vui söôùng, nuùi ñao röøng kieám bieán ra röøng baùu, loø löûa vaïc daàu hoùa thaønh hoa sen; lính nguïc ñaàu traâu chöøa boû söï baïo ngöôïc, khôûi loøng Töø-bi khoâng coøn nieäm aùc. Vaø chuùng sinhtrong ñöôøng ñòa nguïc thoaùt khoûi quaû khoå, khoâng gaây theâm nhaân aùc khaùc, thoï höôûng söï yeân vui nhö ôû coõi Tam thieàn, ñoàng thôøi phaùt taâm caàu ñaïo Voâ thöôïng.

Saùm hoái vaø phaùt nguyeän xong, xin heát loøng kính leã Thöôøng truï Tam baûo.

Nam-moâ Tyø-loâ-giaù-na Phaät.

Nam-moâ Boån Sö Thích-ca Maâu-ni Phaät. Nam-moâ A-di-ñaø Phaät.

Nam-moâ Di-laëc Phaät.

Nam-moâ Long Chuûng Thöôïng Toân Vöông Phaät. Nam-moâ Long Töï Taïi Vöông Phaät.

Nam-moâ Baûo Thaéng Phaät.

Nam-moâ Giaùc Hoa Ñònh Töï Taïi Vöông Phaät. Nam-moâ Ca-sa Traøng Phaät.

Nam-moâ Sö Töû Hoáng Phaät. Nam-moâ Vaên-thuø-sö-lôïi Boà-taùt. Nam-moâ Phoå Hieàn Boà-taùt.

Nam-moâ Ñaïi Theá Chí Boà-taùt. Nam-moâ Ñòa Taïng Vöông Boà-taùt.

Nam-moâ Ñaïi Trang Nghieâm Boà-taùt. Nam-moâ Quaùn Töï Taïi Boà-taùt.

Ñaûnh leã chö Phaät roài keá ñeán saùm hoái. Tröôùc ñaõ saùm hoái nhöõng toäi baùo trong ñòa nguïc, nay xin saùm hoái nhöõng toäi baùo trong ba ñöôøng aùc. Trong kinh Phaät noùi: Con ngöôøi vì nhieàu ham muoán, nhieàu tham caàu lôïi döôõng neân khoå naõo cuõng nhieàu. Ngöôøi bieát ñuû tuy naèm döôùi ñaát maø vaãn laáy laøm yeân vui, ngöôøi khoâng bieát ñuû, duø ôû thieân ñöôøng cuõng khoâng vöøa yù. Song ngöôøi ñôøi neáu thình lình coù tai naïn nguy caáp thì thöôøng boû heát taøi saûn khoâng keå laø nhieàu hay ít. Theá maø khoâng bieát thaân naày khi laâm vaøo hoá thaúm ba ñöôøng aùc, heã moät hôi thôû khoâng trôû laïi thì phaûi bò ñoïa laïc. Thoaûng nhö coù ngöôøi trí thöùc khuyeân laøm vieäc coâng ñöùc ñeå döï tröõ phaùp laønh cho ñôøi sau, thì laïi cöù coá chaáp keo baån khoâng chòu laøm theo leõ phaûi. Nhöõng ngöôøi nhö theá thaät ngu hoaëc bieát bao! Vì sao? Trong kinh Phaät noùi: Luùc sinh khoâng ñem laïi moät ñoàng naøo, luùc cheát cuõng khoâng caàm ñöôïc moät ñoàng naøo ñem ñi. Ngöôøi ñôøi phaûi khoå thaân ñeå goùp chöùa tieàn cuûa, chæ ñeøo theo söï lo aâu phieàn muoän khoâng ích gì cho mình, maø ngöôøi khaùc höôûng heát. Khoâng chuùt duyeân laønh, khoâng moät maûy coâng ñöùc ñeå nhôø caäy ñeán noãi khi cheát phaûi bò ñoïa vaøo ñöôøng aùc. Vì vaäy ngaøy nay chuùng con chí thaønh ñem thaân maïng nöông veà ngoâi Tam baûo, caàu xin saùm hoái.

Keá ñeán chuùng con xin saùm hoái nhöõng toäi baùo ngu toái trong loaøi suùc sinh; saùm hoái nhöõng toäi baùo mang naëng keùo caøy ñeàn nôï cuõ trong ñöôøng suùc sinh, saùm hoái nhöõng toäi baùo bò ngöôøi ñaâm, xeû, moå, caét, khoâng ñöôïc töï do trong ñöôøng suùc sinh; saùm hoái nhöõng toäi baùo khoâng chaân hai chaân, boán chaân hay nhieàu chaân trong loaøi suùc sinh; saùm hoái nhöõng toäi baùo trong loâng, caùnh, mai, vaåy, trong thaân bò caùc gioáng truøng nhoû caén ræa, ôû loaøi suùc sinh. Trong loaøi suùc sinh coù voâ soá toäi baùo nhö theá, ngaøy nay ñeàu xin chí thaønh saùm hoái.

Chuùng con laïi xin saùm hoái nhöõng toäi baùo luoân luoân chòu söï ñoùi khaùt traûi qua traêm ngaøn vaïn naêm khoâng nghe ñeán teân côm nöôùc trong loaøi ngaõ quyû; saùm hoái nhöõng toäi baùo aên uoáng maùu muû phaån dô trong loaøi ngaõ quyû; saùm hoái nhöõng toäi baùo moãi khi ñoäng thaân thì taát caû chi tieát ñeàu chaùy trong loaøi ngaõ quyû, saùm hoái nhöõng toäi baùo buïng lôùn coå nhoû trong loaøi ngaõ quyû. Trong loaøi ngaõ quyû, coù voâ soá toäi baùo nhö theá, ngaøy nay cuùi ñaàu caàu xin saùm hoái.

Chuùng con laïi xin saùm hoái nhöõng toäi baùo hay nònh hoùt kieâu maïn trong loaøi Tu-la, quyû thaàn, saùm hoái nhöõng toäi baùo gaùnh caùt mang ñaù laáp soâng traán bieån trong loaøi quyû thaàn, saùm hoái nhöõng toäi baùo aên uoáng maùu thòt, chòu ñuû moïi söï xaáu xa trong loaøi quyû thaàn La-saùt, Cöu-baøn- traø. Trong loaøi quyû thaàn coù voâ löôïng voâ bieân toäi baùo nhö theá, ngaøy nay

chuùng con höôùng veà möôøi phöông chö Phaät, ñaïi ñòa Boà-taùt, caàu xin saùm hoái khieán cho nhöõng toäi baùo aáy ñeàu tieâu dieät.

Nguyeän nhôø coâng ñöùc saùm hoái nhöõng toäi baùo trong ñöôøng suùc sinh, chuùng con ñôøi ñôøi kieáp kieáp dieät heát taát caû ngu si, bieát ñöôïc nghieäp duyeân cuûa mình, trí tueä saùng suoát, khoâng laøm thaân trong caùc ñöôøng aùc.

Nguyeän nhôø coâng ñöùc saùm hoái nhöõng toäi baùo trong ñöôøng ngaõ quyû, chuùng con ñôøi ñôøi kieáp kieáp lìa khoå xan laän, ñoùi khaùt, thöôøng ñöôïc aên nhöõng phaùp vò cam loà giaûi thoaùt.

Nguyeän nhôø coâng ñöùc saùm hoái nhöõng toäi baùo trong ñöôøng Tu-la quyû thaàn, chuùng con ñôøi ñôøi kieáp kieáp taùnh tình chaát tröïc xa haún nhaân taø maïng, tröø caùc quaû baùo xaáu xa, vaø laøm ñöôïc nhieàu phöôùc lôïi cho caû trôøi ngöôøi.

Chuùng con… nguyeän töø nay trôû ñi cho ñeán ñaïo traøng, khoâng coøn chòu nhöõng toäi baùo trong boán ñöôøng aùc, chæ tröø loøng ñaïi Bi cöùu ñoä chuùng sinh, laáy söùc theä nguyeän, ôû chung trong aáy, khoâng khi naøo chaùn naûn.

Chuùng con… ñaõ saùm hoái nhöõng toäi baùo trong ba ñöôøng aùc, nay theo thöù lôùp caàu xin saùm hoái nhöõng toäi baùo trong choán trôøi, ngöôøi.

Chuùng con cuøng nhau thoï baåm thaân maïng ôû coõi Dieâm-phuø naày, tuy noùi moät traêm naêm chôù coù maáy ai soáng troïn. Trong thôøi gian ñoù, soá ngöôøi treû tuoåi cheát non khoâng theå naøo löôøng, nhöõng khoå naõo coøn nung naáu böùc baùch thaân hình, lo raàu sôï haõi khoâng ngôùt phuùt naøo. Sôû dó nhö theá, bôûi caên laønh raát ít, nghieäp aùc quaù nhieàu, ñeán noãi trong ñôøi hieän taïi laøm vieäc gì cuõng khoâng ñöôïc vöøa yù. Neân bieát ñoù laø dö baùo cuûa nhöõng nghieäp aùc ôû ñôøi quaù khöù coøn laïi. Bôûi theá neân ngaøy nay, chuùng con xin saùm hoái voâ löôïng dö baùo aáy trong coõi trôøi, ngöôøi töø voâ thæ cho ñeán ñôøi hieän taïi vaø vò lai; saùm hoái nhöõng toäi baùo tai öông tuùc traùi, taøn taät traêm beänh, saùu caên khoâng ñuû ôû coõi ngöôøi; saùm hoái nhöõng toäi baùo sinh vaøo nôi hoang daõ xa caùch moïi ngöôøi, luoân luoân bò taø kieán, taùm naïn, ba aùc; saùm hoái nhöõng toäi baùo bò nhieàu beänh hoaïn, gaày coøm, cheát yeåu, cheát oan, ôû coõi ngöôøi; saùm hoái nhöõng toäi baùo baø con quyeán thuoäc khoâng ñoaøn tuï, ôû coõi ngöôøi saùm hoái nhöõng toäi baùo bò khoå vì baïn beø tan naùt aân aùi chia lìa, ôû coõi ngöôøi; saùm hoái nhöõng toäi baùo oaùn cöøu gaëp gôõ, öu saàu khieáp sôï ôû coõi ngöôøi; saùm hoái nhöõng toäi baùo bò naïn nöôùc löûa, troäm cöôùp ñao binh nguy hieåm, kinh khuûng khieáp nhöôïc, ôû coõi ngöôøi; saùm hoái nhöõng toäi baùo bò coâ ñoäc khoán khoå, löu laïc, boân ba queân maát xöù sôû, ôû coõi ngöôøi; saùm hoái nhöõng toäi baùo bò tuø nguïc giam caàm, bò nhoát ñöùng trong nguïc toái, bò ñaùnh ñaäp tra khaûo ôû coõi ngöôøi; saùm hoái nhöõng toäi baùo bò mieäng löôõi coâng tö theâu deät, vu hoïa ôû coõi ngöôøi; saùm hoái nhöõng toäi baùo bò beänh taät

lieân mieân lieät giöôøng lieät chieáu khoâng ñöùng daäy ñöôïc ôû coõi ngöôøi; saùm hoái nhöõng toäi baùo bò caùc chöùng oân dòch veà muøa Ñoâng, muøa Haï, hay bò ñoäc leä thöông haøn ôû coõi ngöôøi; saùm hoái nhöõng toäi baùo bò truùng gioù ñoäc, bò thuõng, tröôùng, bò keát, ôû coõi ngöôøi; saùm hoái nhöõng toäi baùo bò caùc aùc thaàn tìm dòp tieän taùc hoïa ôû coõi ngöôøi; saùm hoái nhöõng toäi baùo bò caùc thöù aùc ñieåu bay ñeán keâu leân traêm ñieàu quaùi gôû, gaëp taø quyû phi thi laøm caùc yeâu dò, ôû coõi ngöôøi; saùm hoái nhöõng toäi baùo bò caùc loaøi caàm thuù döõ saøi lang, hoå baùo laøm haïi, ôû coõi ngöôøi; saùm hoái nhöõng toäi baùo töï ñaâm töï gieát ôû coõi ngöôøi; saùm hoái nhöõng toäi baùo töï lao mình xuoáng hoá saâu haàm löûa, nhaûy xuoáng soâng hay gieo mình töø treân cao xuoáng, ôû coõi ngöôøi; saùm hoái nhöõng toäi baùo khoâng coù uy ñöùc tieáng taêm, ôû coõi ngöôøi; saùm hoái nhöõng toäi baùo thieáu thoán, tieâu duøng aên maëc khoâng ñöôïc vöøa loøng, ôû coõi ngöôøi; saùm hoái nhöõng toäi baùo ra vaøo, ñi laïi hay laøm vieäc gì cuõng khoù khaên hoaëc bò ngöôøi khaùc ngaên trôû, ôû coõi ngöôøi. Nhöõng tai hoïa baát traéc, nhöõng beänh truyeàn nhieãm, nhöõng aùch naïn suy naõo trong ñôøi hieän taïi, vò lai, trong coõi trôøi ngöôøi, nhieàu khoâng theå keå xieát nhö theá, ngaøy nay chuùng con chí thaønh höôùng veà möôøi phöông chö Phaät, Toân phaùp, Thaùnh chuùng caàu xin saùm hoái, nguyeän ñeàu tieâu dieät.

Tröôùc ñaõ saùm hoái taát caû phieàn naõo chöôùng vaø nghieäp chöôùng cuûa saùu caên, ba nghieäp, taát caû quaû baùo chöôùng trong saùu neûo boán loaøi, nay chuùng con xin theo thöù lôùp phaùt nguyeän hoài höôùng.

Chuùng con… nguyeän ñem coâng ñöùc saùm hoái ba moùn chöôùng kia hoài höôùng cho taát caû chuùng sinh cuõng ñeàu cuøng nhau saùm hoái; nguyeän cuøng taát caû chuùng sinh trong ñôøi hieän taïi thaân taâm ñöôïc yeân vui, ba tai taùm naïn caùc vieäc chaúng laønh ñeàu tieâu tröø taát caû, söï aên maëc ñöôïc dö daät ñaày ñuû, chaùnh tín Tam baûo, xaû baùo thaân naày, vaõng sinh veà coõi Cöïc Laïc gaàn guõi Ñöùc Phaät Di-ñaø, ñöôïc thoï kyù ñeå qua ñôøi sau gaëp Phaät Di-laëc, nghe hieåu chaùnh phaùp, theo ñoù tu haønh. Nguyeän ñôøi ñôøi kieáp kieáp baát cöù sinh ôû choã naøo, thöôøng gaëp caùc vò quoác vöông, truøng höng Tam baûo, khoâng bò sinh vaøo nhaø ngoaïi ñaïo taø kieán. Chuùng con laïi nguyeän ñôøi ñôøi kieáp kieáp baát cöù ôû nôi naøo, cuõng do hoa sen hoùa sinh, thuoäc doøng gioáng cao quyù, ñöôïc yeân oån, vui söôùng, moùn aên thöùc maëc töï nhieân coù saün. Chuùng con laïi nguyeän ñôøi ñôøi kieáp kieáp baát cöù ôû choã naøo, cuõng coù saün loøng nhaân töø trung hieáu, ñem taâm bình ñaúng cöùu giuùp chuùng sinh, khoâng khôûi nieäm nghòch haïi. Laïi nguyeän ñôøi ñôøi kieáp kieáp baát cöù sinh ôû choã naøo, cuõng thöôøng ñöôïc chö Phaät hoä nieäm, thöôøng haøng phuïc ñöôïc ma oaùn vaø caùc thöù ngoaïi ñaïo, ñöôïc ôû chung moät choã vôùi caùc baäc Boà-taùt, moät loøng theo ñaïo Boà-ñeà khoâng khi naøo döùt ñoaïn. Laïi nguyeän ñôøi ñôøi kieáp

SOÁ 1910 - PHAÙP TÖØ BI THUÛY SAÙM, Quyeån Haï 787

kieáp baát cöù sinh ôû choã naøo cuõng neâu toû Phaät, Phaùp, tu theo giaùo lyù Ñaïi thöøa, phaân thaân voâ soá ñeå cöùu ñoä chuùng sinh, thaúng tieán ñeán ñaïo traøng (thaønh Phaät) khoâng khi naøo thoaùi chuyeån.

Chö Phaät, Boà-taùt ñaõ phaùt lôøi theä nguyeän tu haønh phöôùc trí vaø hoài höôùng, chuùng con cuõng xin phaùt nguyeän tu taäp phöôùc trí vaø hoài höôùng nhö vaäy.

Coõi hö khoâng coù theå cuøng taän, coõi chuùng sinh coù theå cuøng taän, nghieäp baùo cuûa chuùng sinh coù theå heát, phieàn naõo cuûa chuùng sinh coù theå dieät, nhöng söï tu haønh hoài höôùng cuûa chuùng con khoâng bao giôø cuøng taän.

Phaùt nguyeän vaø hoài höôùng xong, xin heát loøng kính leã Thöôøng truï Tam baûo.

■